



Diamela Eltit

"La noche es frecuentemente alucinógena"

La palabra "poeta" en Chile pareciera indicar una práctica sólo adjetivada a lo masculino. De allí, que, incluso, se haya "inventado" un término (segregador) para aludir a la mujer que produce en ese campo: "poetisa".

Este procedimiento no es casual ni menos inocente, pues permite que se consolide una estructura que porta en su interior una territorialización política. Este binarismo señala un arriba y un abajo, un superior y un inferior. Un más y un menos. La palabra "poetisa", en suma, corresponde a una transparente metorología de jerarquización que, en último término, resuelve y, a la vez, autoriza la exclusión.

La insistencia en esta caracterización decimonónica: poeta (contra) poetisa, mantiene intacto su objetivo. Porque, de esta manera, el género poesía se divide en dos frentes, la poesía plena del poeta y la poetisa sin poesía, porque la poesía sólo le pertenece oficialmente al poeta.

Ya sabemos que los nombres nombran lo que nombran: lo sustantivo, es decir lo que sustenta y en lo que se sustenta un sistema. Esta intervención sancionadora dentro de un género literario, evidenciaría un desajuste hegemónico que desemboca en un canon que, hasta hoy, es masivamente disputado, con aspereza y apasionamiento, entre varones.

La reapropiación de la mujer escritora de la palabra "poeta" ha resultado entonces crucial. Se erige en el punto de partida para legitimar un hacer. Doble trabajo entonces el que debieron emprender, en los años ochenta, las mujeres para inscribirse en un nombre que, históricamente, las había desalojado.

Desde luego, la historia poética de la mujer es consistente y, a la vez, por factores eminentemente sociológicos, periférica. Eugenia Ballo fue la responsable de realizar una antología de *Poetas Chilenas del siglo XX: Confinación y Silencio* (Editorial Dolmen, Santiago, 1998.)

En este punto es pertinente insistir en cuánto Latinoamérica, en el siglo XIX y la primera mitad del siglo pasado, enfatizó el rol del poeta —su obligada oficialización en el interior del sistema— como referente social.

Así es, porque la figura del poeta (oficial) se excedía a sí misma para representar un "valor" que combinaba en su interior, la verdad, la sabiduría y la belleza. De esa manera, el espectro social de la época consagraba la figura del estadista, del hacendado, del militar, del religioso y del poeta como un conglomerado que consolidaba y, a la vez, producía lo nacional.

175

ROMANAS FEMINISTA N.º 7 BUREO - 2004 P. 175-2 - 180

"La noche es frecuentemente alucinógena" [artículo]
Diamela Eltit.

AUTORÍA

Eltit, Diamela, 1949-

FECHA DE PUBLICACIÓN

2004

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

"La noche es frecuentemente alucinógena" [artículo] Diamela Eltit.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile